

ANTA

NEWS

vol.182

2009
JULY

7

観光特集 東海・北陸の見どころ紹介

シーズン本番! まだ間に合う特選情報

平成21年度第45回通常総会開催・新役員を選任

(株)全旅 第36期定時株主総会開催

新型インフルエンザに国土交通大臣が安全宣言



ALL NIPPON TRAVEL AGENTS ASSOCIATION

社団法人 全国旅行業協会

観光特集【東海・北陸】

シーズン本番！まだ間に合う特選情報

- 愛知 名古屋まつり／尾張津島秋まつり／三谷まつり／せともの祭…………… 2
- 三重 湍峡／熊野古道／伊勢神宮宇治橋渡始式／世界新体操選手権…………… 3
- 岐阜 郡上おどり／長良川鵜飼／秋の高山祭り／刃物まつり…………… 4
- 富山 おわら風の盆／曳山まつり
- 福井 放生祭／敦賀とうろう流しと大花火大会／敦賀湾クルーズ&ランチバイキング…… 5
- 石川 能登ふるさと博／加賀四湯博／白山スーパー林道／能登演劇堂 …………… 6

協会情報

- 平成21年度第45回通常総会
役員改選で新役員を選任 …………… 7
- (社)全国旅行業協会 役員名簿 …………… 10
- 平成21年度 会長表彰受賞者一覧 …………… 12

- (株)全旅 第36期定時株主総会
役員改選で新役員を選任 …………… 15

- 国土交通大臣が新型インフルエンザに対する安全宣言
厚生労働省が雇用調整助成金等に特例措置 …………… 16

- 平成21年度 国内旅行業務取扱管理者研修受講状況／
第三種旅行業者の企画旅行実施可能範囲に「半島地域」が追加 …… 18

- 京都・宇治川の鵜飼／宇治川花火大会を開催
京都伝統産業ふれあい館「匠と舞」を開催 …………… 19

- 連載「適正な旅行広告作成のために」(第66回) …………… 21

- (株)全旅からのお知らせ …………… 22

- 平成21年6月 正会員入会者・退会者 …………… 23
- プレゼントコーナー／全旅協の動き …………… 28

PRコーナー

- 東海・北陸【観光・運輸・宿泊】情報 …………… 24～26

[ANTA NEWS] 7月号

発行元 (社)全国旅行業協会 経営調査部 〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル5F
発行日 平成21年7月1日発行
※本誌掲載の記事、写真、イラストの無断転載を禁じます。



〈表紙の写真〉

伊勢二見浦の夫婦岩は古来から日の出の選択所として知られ、沖合700mの海中に鎮まる興玉神石とともに聖なる場所として信仰を集めてきた。5月と9月、12月には岩を結ぶ大注連縄の張替神事が行われる。

旅行業関係者に贈る推薦図書

東京法令出版

全国旅行業協会／日本旅行業協会 推薦!!
4年ぶりの改訂版 複雑・多様化する旅行業関係法令に完全対応。
平成21年版

旅行業実務六法

監修 観光庁観光産業課

平成21年4月1日 内容現在

●基本となる旅行業法・旅行業法
施行規則は二段対照にて登載。
条文相互の関連性を理解しやす
く構成。

●旅行業関係者にとって関係の深
い法令・告示40件、通達・約款・
規約58件を登載。実務に必要な
法令・通達を確実に押さえた充
実の最新版。

- 第1章 法 令 (12)
●旅行業法
●旅行業法施行規則 }二段対照式
- 第2章 通 達 (36)
- 第3章 関係約款 (10)
- 第4章 契約書式例 (3)
- 第5章 関係法令等 (29)
- 第6章 旅行業協会 (6)
- 第7章 その他 (2)



■A5判
上製ビニールクロス装
■880頁

特別価格
5,000円
(定価5,250円)

関連図書

カリスマ民暴弁護士による
悪質クレーマー排除のバイブル
悪魔の呪文『誠意を示せ!』
—悪質クレーマー撃退の50ポイント—

深澤直之 著
■特別価格
1,200円
(定価1,260円)
■四六判
■240頁



地域間競争を勝ち抜くためのヒントがここに!
地域魅力を高める
「地域ブランド」戦略
～自治体を活性化した16の事例～

牧瀬 稔 編著
板谷和也
■特別価格
1,800円
(定価1,890円)
■A5判
■304頁



歴史好きの方に。2,000点を超える
写真資料で日本史のおもしろさを体感!
社会人のための日本史

■特別価格
1,500円
(定価1,575円)
■AB判
■264頁



単なる観光旅行から味わい深い
旅行へ!
社会人のための世界史

■特別価格
1,600円
(定価1,680円)
■AB判
■320頁



お申込み・支払方法

お申込みは、このページをコピーして必要事項をご記入のうえ、FAXにてお願いいたします。
代金は、納品時に同封します払込用紙をご利用ください。

東京法令出版株式会社 行

FAX 0120-338-923

■申込先 東京法令出版 登記 受注センター
〒381-0022 長野市大豆島3111

TEL 0120-338-272 (携帯電話からもお申込みできます。)

平成21年 月 日

コード	書 名	特 別 価 格 (税込)	部 数
793	平成21年版 旅行業実務六法	5,000円 (定価5,250円)	部
10145	悪魔の呪文『誠意を示せ!』 —悪質クレーマー撃退の50ポイント—	1,200円 (定価1,260円)	部
10443	地域魅力を高める「地域ブランド」戦略 ～自治体を活性化した16の事例～	1,800円 (定価1,890円)	部
10058	社会人のための日本史	1,500円 (定価1,575円)	部
10059	社会人のための世界史	1,600円 (定価1,680円)	部

★購入総額3,000円以上は送料サービスいたします。

★金融機関またはコンビニで発行される「受領証(払込票)」、「ご利用明細書」を領収証に代えさせていただきます。

特別価格有効期限 平成21年12月31日(木)

ご住所

団 体

部署名

お名前

(TEL

★お客様の個人情報は、契約の履行及びご案内に利用させていただきます。第三者への提供は一切いたしません。

天高く、ココロ癒される季節!

ニッポン列島の真ん中、 東海・北陸は旅のストライク・ゾーン!

歴史や芸術性に彩られたまつりには、古くても新鮮な驚きがある。

そして、新しい時代を創っていくユニークなイベント…。

東海・北陸エリアは、人々の旅心をかき立てる奥のふか〜い素材があふれています。

■「祭りじゃ!みなもの、であえ!」
勇壮豪華…名古屋のまちがまつり
一色に染まる『第55回名古屋まつり』

名古屋の秋を彩る最大イベント! 歴史ある名古屋ならではのまつりで、昭和30年から始まりました。織田信長・豊臣秀吉・徳川家康の三英傑が約700人を従えて行進する郷土英傑行列をはじめ、9車の市指定文化財「山車」摘、市文化財「神楽摘、フラワーカー」なども登場。郷土芸能祭、日本古武道大会、バンドフェスティバルなどの多彩な催しのほか、名古屋城・東山動物園など市内12施設の無料開放も行われます。秋の名古屋は見どころいっぱい!



●期日/10月3日(土)・4日(日)
●会場/名古屋市内一帯
■名古屋まつり協進会
☎052(972)7611

■300年の歴史を秘めて
優美に、華麗に、時を刻む:
『尾張津島秋まつり』

八坂神社と肩を並べるほどの権威がある津島神社の秋まつり。豪華絢爛な山車が特徴で、秋空の下、計16台もの大型の山車が古い町家の残る通りを巡行します。山車前輪を持ち上げて回転する「車切(しやぎり)」をしながら、神社へ奉納。



からくり人形の妙技を披露するまつりのハイライトへ。夕闇が迫る頃、山車は提灯を灯し、車切をしながら各町内へと帰って行く。江戸時代が起源という、日本人の郷愁を誘うまつりです。

●期日/10月3日(土)・4日(日)
●会場/津島神社 津島市内一帯
■津島市観光協会
☎0567(28)8051

■東海の奇祭といわれる
”海中渡御”は必見!
『愛知三谷(みや)まつり』



裸になった氏子たちが豪壮絢爛な「山車(やま)」を引き回し、三谷町の産土神(うぶすながみ)である八剣(やつるぎ)神社と若宮神社の間を練り歩く例祭。山車は京都祇園祭の山鉾を模したといわれています。最終日に行われる海中渡御が最大の見せ場。4台の山車が海に曳き入れられ、数百人のかけ声と水しぶきとともに勇壮に海の中を渡って行く光景は、まさに圧巻。元禄期からの古式ゆかしい行事です。

●期日/10月17日(土)・18日(日)
●会場/市内三谷町の八剣神社、若宮神社
■蒲郡市役所商工観光課
☎0533(66)1120

■太古から閉ざされたままの自然
神秘の”静峡(どろきよつ)”を
ウォータージェット船でゆく!

熊野川の支流にある北山川渓谷の総称が「静峡」です。かつてこのあたりにあった巨大な滝が少しずつ岩をえぐり、滝壺を後退させていきました。この浸食活動のくり返しによって、延長31kmにもおよぶ静峡が形作られたのです。下流から下静、上静、奥静に



分かれています。熊野川町玉置口から田戸までの1.2kmの下静は、特に親しみをこめて「静八丁(どろはつちよう)」と呼ばれ、一番の観光名所で、国の文化財指定「特別名勝天然記念物」。鬱蒼と原始林が茂り、平均水深16m、荒々しく切り立つ断崖と巨岩、静かな深い静の水はコバルトブルーに澄みわたり、ミステリアスで幻の絶景ともいわれています。

遊覧コースは小川口〜静峡の往復コースで、所要時間は約60分。予約が必要。
■入鹿温泉 ホテル静流荘
☎0597(97)1180



澄んだ川、凜とした空気、心地よい川風…ジェット船で紀伊半島随一の渓谷美に感動! 昔はプロペラ船が轟音を発して航行していましたが、今はウォータージェット船が時速40kmで軽快に疾走。絶景をより間近に楽しんでいたけるよう屋根はスライド式になっています。瀬のある川で、50名のお客様を乗せて運行している観光船はめずらしいので人気です。静峡に入ると、まるで湖のように静かな川となり、さらに岩間に咲く可憐な花、そそり立つ山々は、船上からしか見ることのできない最高のパノラマです。

■聖地をめざす祈りの道
世界遺産となった「熊野古道」で
巡礼の精神にふれる

「熊野三山」などの3つの霊場と、これらを結ぶ熊野古道をはじめとする3つの参詣道が平成16年「紀伊山地の霊場と参詣道」として世界遺産に登録されました。熊野古道は熊野三山(熊野本宮大社、熊野速玉大社、熊野那智



大社)に参る道。旅人があこがれの地をめざした道です。古道散策で汗をかいた後は、「夢古道の湯」で疲れを癒し、隣のレストランで、郷土料理に舌鼓。熊野古道センターでは、ハイビジョン映像などで、世界遺産の魅力を再発見できます。

■三重県立熊野古道センター
☎0597(25)2666

■伊勢神宮で20年に一度
の宇治橋渡始式(わたり
はじめしき)!



日本人の「こころ」のふるさと伊勢神宮。年間数百万人といわれる参拝者が渡る宇治橋は、架け替え真つ最中。天照大御神を祀る内宮に架かる総木造の橋であり、一般の世界と神聖な世界をつなぐ架け橋なのです。長さ約102m、幅8.4m、渡り板は約600枚(ヒノキ)で、「すりあわせ」と呼ばれる船大工独特の造船技術が活かされています。11月3日、ヒノキの香りも芳しい新しい宇治橋が完成。次は20年後にしか見ることができません。

●会場/伊勢神宮・宇治橋
●期日/11月3日(火)
■神宮司庁広報室
☎0596(24)1111

■2日間で60万人が集まる
せともの大廉売市が大人気!
全国最大の規模「せともの祭」

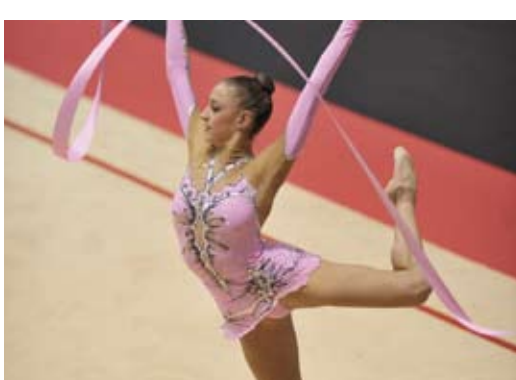
昭和7年から全国初の産業祭として始まった瀬戸市ならではの伝統的な祭り。磁器製法をこの地に伝えた磁祖・加藤民吉の偉業をたたえ、窯神社で行われます。なんとといっても、お目当ては市内中央を流れる瀬戸川沿いに約200軒もの露店が立ち並ぶ「せともの大廉売市」。陶器を中心に日用品まで多彩に揃い、例年たくさんの人出で大にぎわい。また、せともの人形の展示なども催され、祭りを盛り上げます。



●期日/9月12日(土)・13日(日)
●会場/名鉄瀬戸線尾張瀬戸駅周辺
■せともの祭協賛会
☎0561(82)3123

■美し国に”美”が舞い降りる。
第29回世界新体操選手権
三重県営サンアリーナで開催!

20世紀初め、バレエをもとに東欧で発展した「新体操」。フープ、リボン、ロープなどの道具を使って演技の難度や正確さを競います。第29回世界新体操選手権では、約50の国と地域から世界トップレベルの選手が集い、美しい戦いを繰り広げます。選手たちの華麗で力強い演技は、私たちに感動を与えてくれることでしょう。



©Volker Minkus

●期間/9月7日(月)〜13日(日)
●会場/三重県営サンアリーナ(伊勢市)
■世界新体操選手権事務局
☎0596(27)5155

■7月初旬から9月初めまで
32夜にわたって踊る熱狂と
陶酔の輪！『郡上おどり』



お囃子と下駄の音、そして川のせせらぎが山あいにとだまする初秋の風情。郡上おどりは、「花笠おどり」「阿波おどり」と並ぶ日本三大民踊の一つで、おどりの由来は、江戸時代の初期に郡上領主が領民の融和をはかるためにこれを奨励。400年以上の長い歴史の中で10種類の踊りが受け継がれてきました。ゆったりとした調子のもので、テンポの速いもの、お囃子のあるもの、無いものと変化に富み、組み合わせることで夜を徹して踊り続けることができるのです。

郡上踊りは「踊るおどり」が魅力
誰でも参加して楽しむもの！

全国から集まった観光客も地元の人々も一つの輪になって踊る。国重要無形民俗文化財指定の郡上おどりで、誰でも気軽に参加できます。とび入りで踊りたい方のために、呉服店や旅館に「浴衣レンタル」がありますが、下駄だけは必ずご用意を。あの下駄を鳴らす音こそ踊りの調子を高める郡上おどりの特徴なのです。踊り教室「郡上おどり体験プラン」も用意されています。



●期日／9月5日(土)まで
◎会場／八幡町市街地一帯
■郡上八幡観光協会
☎0575(67)0002

■風雅1300年：
今に伝える古式豊かな
感動絵巻『長良川鵜飼』



漆黒の闇の中、赤々と燃える篝火(かがりび)を川面に映し、鵜匠と鵜が一体となって繰り広げる古典漁法。まるで千古の昔にタイムスリップしたような幽玄の世界へ誘います。「鵜匠」という地位を与え鵜飼を保護したと言われる織田信長。松尾芭蕉は鵜飼を見物し、名句を残しています。鵜匠の正式な職名は、「宮内庁式部職鵜匠」といい、世襲で受け継がれています。伝統的な鵜飼用具122点は国の重要有形民俗文化財、鵜飼漁は県重要無形民俗文化財に指定。

●期日／10月15日(木)まで
※中秋の名月：10月5日(月)と、川の増水時は中止
■岐阜市観光コンベンション課
☎058(265)4141

■日本三大美祭の一つ
飛騨路の秋を江戸の面影
が彩る『秋の高山祭』



「祇園祭」「秩父の夜祭り」と並んで日本三大美祭の一つに数えられる秋の高山祭は、桜山八幡宮の例祭で、例年約22万人の人出でにぎわいます。飛騨の匠の技が生きる11台の華麗な屋台が町を巡る「曳き回し」は高山祭だけの貴重な行事。屋台は「動く陽明門」と言われるほど美しい国の重要有形民俗文化財です。呼び物のからくり奉納では、人形たちの演技に思わず魅了されてしまう。そして、特姿(かみしもすがた)など数百名の大行列は絵巻物のようにきらびやかです。

●期日／10月9日(金)・10日(土)まで
◎会場／桜山八幡宮周辺
■高山市観光課
☎0577(32)3333

■町がまるごと劇場になる！
越中八尾「おわら風の盆」
日本を代表する民謡と踊り

叙情豊かで気品があつて、哀調が漂う越中おわら風の盆。おわら節の旋律にのり、坂が多い町の道筋で、無言の踊り手たちが洗練された踊りを披露します。艶やかで優雅な女踊り、勇壮な男踊り、そしておわらに独自の世界をもたらし胡弓の調べなどが、来訪者を魅了。起源は江戸の元禄期にさかのぼり、町外に流出していた「町建御墨付文書」を町衆が取り戻したことを喜んで、三日三晩踊り明かしたことに由来するそうです。



●期日／9月1日(火)～3日(木)
◎会場／富山県富山市八尾町
■八尾総合行政センター 農林商工課
☎076(454)3117

■神への感謝と遊び心が創る
勇壮、絢爛な「曳山」で
春と秋の富山は大にぎわい!!

富山県内で行われている曳山祭りののはじまりは、江戸時代。もともとも古いのが高岡御車山で1610年、次に放生津曳山1692年、城端曳山1719年、八尾曳山1742年などと続きます。県内の曳山の特色の一つは漆工や金工、彫刻などを駆使し



て飾り立てた美術工芸。曳山には神様が降り立つ依代(よりしろ)があり、これをダシ(山車)と言います。曳山の総称にもなっています。神事に出される曳山は繁栄する街のシンボルとなり、競い合うように豪華になってきました。秋の曳山祭りは射水が主役です。

◎会場／富山県射水市各地
■射水市役所 観光・ブランド課
☎0766(82)1958

■山車・大太鼓・神楽・獅子と
御神輿が町内を巡る
福井県無形民俗文化財
若狭小浜 放生祭(ほうぜまつり)



八幡神社の例祭で、古くは殺生を戒め、捕らえられた魚や鳥を池や山野に放つ儀式「放生会(ほうじようえ)」が行われていました。それが今は放生祭の名で親しまれています。山車・大太鼓・神楽・獅子・御神輿と、一つの祭に5種類の演し物が出るのは全国的にも珍しく、旧小浜町内を巡行しながら、芸や囃子を披露。演し物には、300年以上の歴史をもつものもあります。

●期日／9月19日(土)～20日(日)
◎会場／福井県旧小浜町内
■若狭おばま観光協会
☎0770(53)1111

■第60回とうろう流しと
大花火大会 1万3千発！

敦賀市の夏の恒例イベント。海原に揺れるとうろうと夜空に輝く花火が、気比の松原を幻想的な雰囲気に包み込みます。

●期日／8月16日(日) ◎会場／名勝気比の松原 ●19時30分～20時30分・とうろう流しは18時30分／荒天中止(小雨決行) ●有料観覧席あり



■敦賀湾クルーズ & ランチバイキング(500名募集)

爽やかな秋に、きらめく日本海を眺めながらシェフ自慢の美味しいランチをどうぞ。

●期日／10月12日(月・体育の日)
昼12時出航(約3時間) ◎敦賀港 鞠山フェリーターミナルから出航・帰港
●大人(中学生以上)6,800円、小人4,600円／クルーズのみ大人4,900円、小人3,200円
■(社)敦賀観光協会
☎0770(22)8167



■700有余年の伝統。刃物の
まち・関市ならではのイベント
も盛りだくさん！『刃物まつり』

刃都・関市の秋を彩る「刃物まつり」は、刀祖元重の遺徳をしのび、刃物のまちの発展を祈って毎年開催されます。関鍛冶の守護神を祀る春日神社の「刃物まつり奉告祭」で幕開け。呼びものは「刃物大廉売市」で、刃物関連の約60業者が TENT を並べ、包丁やはさみ、ナイフなど刃物製品を豊富にお値打ち価格で販売。さらに、古式日本刀鍛錬や刀剣研磨外装技術の一般公開、居合道の試し斬りや抜刀術の実演など、趣向をこらした催しも行われます。



●期日／10月10日(土)・11日(日)
◎会場／春日神社 関市本町通り
■関市商工観光課
☎0575(22)3131

福井県 敦賀

遊敦塾

敦賀の海を体験！

いかに釣 体験する！

見る・遊ぶ・感じる

地引網

・さらに・漁師さんによる「魚のお話」

獲った魚で海鮮バーベキュー

または

さばき方体験

●個人・グループ・団体様予約可能(貸切OK)

●バスツアーもあります

※詳しくはお問合せください

旅行会社・バス会社の皆様へ

敦賀の街なか観光へ

お出かけください。

団体バスにて市内観光をして

いただきますと 奨励金

をお出しします！

詳しくはホームページをご覧ください

敦賀観光案内所 0770-21-8686

(年中無休 9:30 ~ 18:30)

お申込みお問合せ先 (社)敦賀観光協会 0770-22-8167

詳しくはホームページをご覧ください URL: <http://www.turuga.org/>

お申込みお問合せ先 (平日 8:30 ~ 17:30)

■人と人、歴史と未来 灯りでつなぐ 能登半島 「能登ふるさと博」

能登半島を灯りをテーマに縦断。キャンドルナイト、ランプシェード、万燈会など：色とりどりの幻想的な能登の夜景をお楽しみいただけます。●9月5日（土）和倉温泉青林寺「観月の宴」／七尾市青林寺●9月18日（金）19日（土）・20日（日）、10月10日（土）・11日（日）、11月14日（土）・15日（日）能登演劇堂マクベス野望の残り火／七尾市能登演劇堂周辺●9月20日（日）港町宇出津灯りフェスティバル／能登町宇出津商店街等●9月26日（土）東間大花火／宝達志水町東間地区●10月3日（土）輪島・千枚田あぜの万燈（あかり）／輪島市白米千枚田



■石川県観光交流局観光推進課
☎076(225)1538

■粟津・片山津・山代・山中 出逢いをもとめて加賀温泉郷へ 加賀四湯博

霊峰白山のふもとに自然からの恵みが湧き出でて1300と有る年。加賀ならではの美しい自然や豊かな歴史文化が息づく宝モノをめぐる旅：それが「加賀四湯博」です。恋人の聖地として注目される美肌の湯「粟津」。北大路魯山人が愛した長寿の湯「山



「8月2日に山代温泉新総湯オープン」

代」。白山と柴山湯を一望する疲労回復の湯「片山津」。芭蕉ゆかりの癒しの湯「山中」。楽しい、美味しい、自然にやさしい「四湯ウォーク・小さな感動体験」も開催中。

●期日／9月30日（水）まで
■加賀温泉郷協議会
☎076(177)1144

■白山スーパー林道で 紅葉狩りと温泉三昧の秋!! 平日も片道無料でス〜イスイ



対象となるのは、自家用車などを利用して、加賀4温泉（粟津・片山津・山代・山中）、辰口温泉、白山温泉郷、金沢温泉郷の協賛宿泊施設に宿泊したご家族、グループなどです。対象車種は、普通乗用車・軽自動車・マイクローバス・大型バスの全車種。助成方法については、白山スーパー林道を利用した方は宿泊施設で全額をキャッシュバック（領収書で確認）、白山スーパー林道を宿泊後に利用する方は無料利用券を宿泊施設で配布します。

●期日／11月10日（火）までの全日（白山スーパー林道供用期間）
■石川県観光推進課
☎076(225)1542

■無名塾「マクベス」 ロングラン公演! 能登演劇堂

石川県七尾市に、新たな劇世界を生み出す小宇宙「能登演劇堂」があります。寺院建築の「堂造り」に託し、人の小さな息づかいまでが聞こえてくる舞台。満を持して無名塾が贈る、一大スペクタクル！仲代達矢さん率いる無名塾による「マクベス」が、能登演劇堂限定で2カ月間、50回上演されます。舞台外を馬が駆け、50人の兵士が攻め寄せるシーンなど、この劇場だけの演出が目白押し。仲代達矢、若村麻由美、無名塾が出演。



●公演期間／9月18日（金）〜11月15日（日）
■（財）演劇のまち振興事業団
☎0767(66)2323

《平成21年度第45回通常総会》

副会長に川崎紘氏を新任 役員改選で理事34名・監事3名を選任

員が出席し、来賓として観光庁の本保芳明長官の臨席を得て、西村京都府支部長が司会を務め加藤副会長の開会宣言でスタートした。

開会に先立ち、木村会長代行から開会挨拶として「本日は大勢の皆様に参加いただき、45回目という節目の通常総会を迎えられた。昨年10月、私たちの待望久しかった観光庁が発足した。21世紀は観光立国の時代、観光産業は21世紀の



木村会長代行による開会挨拶

平成21年度第45回通常総会が6月24日（水）午後12時30分から東京都港区の虎ノ門パストラルで開催された。総会には、151名の代議員及び役

リーディング産業だといわれ、そのために官民一丸となって観光推進を本格的に始め、観光庁を中心に今までの縦割りでない、国の統一的な観光政策

が展開される仕組みが出来上がった。当協会としても、観光庁の役割に大きな期待を寄せるとともに、旅行業界の立場から情熱をもって観光立国の実現に取り組んでいきたい。現在、私たちの旅行業界あるいは観光業界を取り巻く環境は、極めて厳しい状況にある。昨年から世界的不況の中で経済回復への道筋もいまだ不透明な中、ようやく燃油サーチャージの大幅な値下げによる旅行回復への期待感が出てきた矢先に、新型のインフルエンザの発生により、修学旅行をはじめ国内・海外旅行のキャンセルが続発している。この問題について、早急な対応が必要であることから、当協会では、直ちに観光庁、そして経済産業大臣である二階会長に対し、会員の苦しい状況を説明するとともに、国民への迅速かつ必要かつ的確な情報提供を行い、過剰な反応をしないようアピールし、また、事業運営に多大な影響を受け、運営資金を必要としている事業者へ

の緊急融資の措置を講じる旨の要望書を提出した。また、自民党観光特別委員会においても、今回の新型インフルエンザにおける当協会への影響が大きいことを言及し、回復者数も含め国民への的確な情報提供と緊急支援を訴えた。これらの結果、二階会長の尽力もあり、国において金融支援対策特別相談窓口の設置、経営環境変化対応資金の適用、既往債務の編成条件緩和等の対応が迅速に行われた。さて、当協会の昨年度1年間の主な事業活動として、試験・研修業務については、国家試験、各種研修が開催協議会・会員皆様の協力を得て、適正かつ円滑な実施がなされた。また、弁済業務については、昨年度は大型倒産が発生し、旅行者から債務不履行による苦情が多く寄せられ、多くの認証の申し出がなされたが、消費者保護の観点から適切に対応した。一方、観光振興については、本年3月17日に静岡で国内観光活性化フォーラムを開催し、約1400人

石川県

白山スーパー林道

片道無料

キャンペーン

平成21年7月1日～11月10日の全日

例えば、普通車
片道**3,150円**
無料に!

ただいま、自家用車等を利用して、加賀4温泉（粟津・片山津・山代・山中）、辰口温泉、白山温泉郷、金沢温泉郷の協賛宿泊施設に宿泊していただくと白山スーパー林道の通行料を片道分無料に！ご家族でグループで、ぜひご利用ください。

【お問合せ先】石川県観光推進課 ☎076-225-1542
URL: <http://www.hot-ishikawa.jp>

の参加を得た。また、国際交流事業の推進については、昨年11月、韓国ソウルで日韓観光交流年式典を実施し、約650人の会員が参加した。さらに、本年2月の日本・メコン交流年記念事業には、日本から初めてのチャーター直行便により、215名が参加し、ラオスを訪問するなど、国際交流事業を積極的に実施した。これら事業に参加・

協力をいただいた会員各位に対して、本席をもって深く感謝を申し上げたい。さらに平成20年度は、財政等改革特別委員会、引き続き、公益法人制度全旅協改革特別委員会において、当協会組織のあり方、事業等の見直しを行い、委員会の再編、本部事務局の件費の見直し、統一外務員証の作成、月刊ANTAのリニューアルなど、様々な課題に取り組み成果を上げた。このため、残された大きな課題は、公益法人制度改革への対応であり、昨年12月に公益法人制度改革に関する3つの法律が施行され、現在、当協会も



本保観光庁長官による来賓祝辞

特例民法法人に位置付けされている。これまでの特別委員会における議論で、公益社団法人に移行する方向で検討を進めるということになっており、具体的な検討は今年度から本格的に行う。この中で一番難しい点は、当協会の全国47支部と本部の関係をどのように構築するかということであるが、これらについて、皆様からいろいろ意見を

いただき進めていきたい。最後に、私たちを取り巻く環境は、極めて厳しいものがあるが、全会員の力を合わせて、英知を結集してこの危機を乗り越切り、協会がますます発展し、旅行業界が盛んになるよう観光振興のために頑張つて参りたい。会員の皆様の繁栄を心から祈念する」と述べた。

来賓祝辞では、本保観光庁長官から「昨年10月に観光庁が発足し、この設立に際しては、申し上げるまでもなく、二階会長の尽力の賜物であり、また、会長を支えてきた皆様のおかげだと思っている。したがって、観光庁の仕事は、皆様の要望や期待にいかに対応するかということである。この1年間は、本当に色々なことがあり、特に新型インフルエンザの影響で多くの旅行業者が苦境に立たされ、貴協会からも早くこの問題を解決するよう大きな働きかけをいただいた。政府もこれに応え一所懸命に動いている。まず、倒産の恐れをなくするため、中小企業庁が中心になり、当面の金融措置として、かなり踏み込んだ対応を行っている。観光庁もこれに合わせて、キャンペーンなどを行う予定である。とにかく新型インフルエンザについて一番大事なことは、適切な理解と過剰反応しないことである。しかし、関係者の理解が

十分に得られておらず、いまだ一部の市町村や企業において、海外出張の自粛やイベントの延期をしている。昨日（6月23日）、日本ツーリズム産業団体連合会の船山会長をはじめとする観光関係団体の皆様が金子国土交通大臣を訪れ、政府として国内外へ観光安全宣言を発出する旨の要望書を提出されたが、この要望については早期に実現する見込みである。また、インバウンドについても、我が国は諸外国から新型インフルエンザのいわゆる汚染大国のように見られ、訪日の自粛要請が行われていた。これについても、各国大使館を通じて自粛を撤回してもらっているが、国民にはまだ伝わっておらず、日本への旅行について不安がまだ抜けてない。このような問題にも、引き続き皆様と連携を取りながら対処していきたい。貴協会の皆様のますますの発展と健勝をお祈りする」と挨拶された。

会長表彰に移り、木村会長代行から83名及び10社の受賞者に賞状と記念品が授与された。本年度の会長表彰受賞者は、支部役員の部2名、代表者の部34名、企業の部10社、従業員の部45名、事務局職員の部2名。（受賞者は別表参照）続いて、小久保事務局長から出席会員数及び委任状提出数が報告され、本

総会の成立が報告された後、木村会長代行が仮議長となり、議長に伏江富山県支部長、副議長に武井群馬県支部長を選出した。

議事に先立ち、平成20年度中に亡くなられた会員39名の冥福を祈る黙祷が捧げられた。

議事に入り、議題として5議案の審議が行われた。その主な内容は次のとおり。

第1号議案…平成20年度事業報告

第2号議案…平成20年度収支決算

両議案は一括上程され、事業報告について、常任委員会として徳永試験研修委員長、川崎苦情処理・弁済業務委員長、折館指導業務委員長、明神調査広報副委員長、鈴木経営推進委員長、平田総務委員長から、それぞれの委員会について報告され、続いて、特別委員会として加藤財政改革特別委員長から公益法人・全旅協改革特別委員会について報告された。収支決算については、小久保事務局長から一般会計及び特別会計の収支決算の概要が報告された後、浅子常任監事からの監査報告、続いて、本会監査法人からの監査報告書が石井事務局次長から代読され、事業報告・収支決算とも原案どおり一括承認・可決された。

第3号議案…平成21年度事業計画案

第4号議案…平成21年度収支予算案

両議案は一括上程され、事業計画案については島崎専務理事から、収支予算案については小久保事務局長から、それぞれの概要が説明され、事業計画案・収支予算案とも原案どおり一括承認・可決された。

第5号議案…役員を選任

まず、会長、副会長、専務理事、監事の選出について、三役及び監事の選出基準に基づき、茨城県支部長の木村選考委員長から6月15日（月）開催の選考委員会の選考結果として、会長に二階俊博氏（再任）、副会長に木村茂男氏（群馬県・再任）、田中均親氏（富山県・再任）、川崎礼氏（大阪府・新任）、専務理事に島崎有平氏（再任）、監事に浅子和世氏（埼玉県・再任）、塩沢貞夫氏（東京都・新任）、酒井和夫氏（当協会顧問税理士・再任）が提案され、承認・可決された。続いて理事の選任に移り、理事の選出基準に基づき、各地方協議会から推薦された15名の新理事候補者と常務理事会で推薦された19名の新理事候補者の選任が提案され、承認・可決された。（役員名簿は別稿参照）

最後に、今回選任された3副会長及び専務理事による就任挨拶に続き、退任役員を代表して加藤前副会長から退任挨拶がなされた後、田中副会長から本総会の閉会が告げられた。

総会終了後の懇親会では、当協会の

長の二階俊博経済産業大臣から「現在、政府は中小企業対策を行っているが、戦後、幾度かこのような危機的な状況があった中で、これほど思い切った対策を講じたことはない。当協会のメンバーは、いずれも中小企業であり、私は経済産業大臣として、中小企業の皆様がこの不況の中、元気に仕事をしていただけるよう、全力を尽くして中小企業対策に取り組んでいる。ただ、厳しい折とはいえ、旅行業の特長は、先に明るさが見えているところでないかと思う。先日、フィリピンのアロヨ大統領と各閣僚との会談において観光協力の依頼があった。我々全国旅行業協会は、国際交流において、いずれも成功を収めており、それだけの力が

付いてきたと思っている。旅行業界の皆様におかれては、人一倍元氣を出すことが、国際社会に対して日本が貢献する道でもある。国内でも、地方の過疎対策において、そこに何の光が見えるかというところ、やはり観光が救いであり、ここに文化があり、歴史があるのだから、色々な面で、旅行業界の皆様への責任は重大であり、力を尽くし合うことが大切である。皆で元氣を出し、旅行業界を背負って頑張ろう」と挨拶された。

また、来賓として、細田博之自由民主党幹事長や女優の水谷八重子氏をはじめ、国会議員、観光庁、外務省、駐日各国大使館、都道府県、関係団体、企業等の幹部が出席して盛会裡に催された。



二階経済産業大臣による懇親会挨拶

役 名	氏 名	会 社 ・ 団 体 名	役 職 名	所 属 支 部
理 事	鈴 木 明 治	(株)大輪観光	代表取締役社長	埼玉県
〃	スミス 睦 子	(株)菊竹清訓建築設計事務所	代表取締役社長	
〃	辻 伸 治	(株)損害保険ジャパン	常 務 執 行 役 員	
〃	津 田 暁 夫	(社)国際観光日本レストラン協会	会 長	
〃	寺 井 一 俊	(株)スカイ・トラベル	代表取締役社長	愛知県
〃	徳 永 雅 典	(有)極東航空交通観光	代表取締役社長	福岡県
〃	西 村 善 四 郎	(株)ナショナルツーリスト	代表取締役社長	京都府
〃	似 鳥 昭 雄	(株)ニトリ	代表取締役社長	
〃	速 水 邦 勝	(社)日本海外ツアーオペレーター協会	専 務 理 事	
〃	平 田 龍 雄	(株)相互トラベル	代表取締役社長	福井県
〃	松 園 俊 志	(学)東洋大学	教 授	
〃	松 本 晃	(株)旅の企画室	代表取締役社長	大阪府
〃	間 宮 忠 敏	(独)国際観光振興機構	理 事 長	
〃	三 浦 雅 生	五木田・三浦法律事務所	弁 護 士	
〃	三 橋 滋 子	(社)日本添乗サービス協会	専 務 理 事	
〃	明 神 勲 生	(有)明神観光	代表取締役社長	高知県
〃	村 木 文 郎	(社)日本旅客船協会	会 長	
〃	森 谷 博	(学)トラベルジャーナル学園	理 事 長	
〃	和 田 雅 夫	(株)ワンダートラベルサービス	代表取締役社長	北海道
監 事	浅 子 和 世	藤邦旅行(株)	代表取締役社長	埼玉県
〃	酒 井 和 夫	酒井和夫事務所	公 認 会 計 士	
〃	塩 沢 貞 夫	(株)大日観光	代表取締役社長	東京都

◆◆◆◆ 社団法人 全国旅行業協会 役員名簿 ◆◆◆◆

(理事・監事は五十音順、平成21年6月24日現在)

役 名	氏 名	会 社 ・ 団 体 名	役 職 名	所 属 支 部
会 長	二 階 俊 博	衆議院議員		
会長代行	木 村 茂 男	共栄観光興業(株)	代 表 取 締 役 社 長	群馬県
副 会 長	田 中 均 親	新富観光サービス(株)	代 表 取 締 役 社 長	富山県
〃	川 崎 紘	(株)かつらぎ観光社	代 表 取 締 役 社 長	大阪府
専務理事	島 崎 有 平	(社)全国旅行業協会	専 務 理 事	
理 事	石 川 哲 朗	三井生命保険(株)	常務執行役員・法人営業本部長	
〃	磯 貝 一 男	(社)日本バス協会	常 務 理 事	
〃	小 川 矩 良	(社)日本ホテル協会	副 会 長	
〃	小 田 章	国立大学法人和歌山大学	学 長	
〃	折 館 公 彌	青森第一旅行(株)	代 表 取 締 役 社 長	青森県
〃	勝 又 洋	(株)富士旅行	代 表 取 締 役 社 長	静岡県
〃	木 村 進	木村トラベル	代 表 者	茨城県
〃	国 谷 一 男	国谷観光(株)	代 表 取 締 役 社 長	栃木県
〃	近 藤 幸 二	(株)全観トラベルネットワーク	代 表 取 締 役 社 長	岡山県
〃	坂 入 満	(株)ミサワツーリスト	代 表 取 締 役 社 長	神奈川県
〃	坂 下 幸 夫	(株)北斗ツーリスト	代 表 取 締 役 社 長	東京都
〃	佐 久 間 進	(社)日本観光旅館連盟	名 誉 会 長	
〃	佐 藤 義 正	(社)国際観光旅館連盟	会 長	
〃	篠 原 文 也	篠原事務所	ジャーナリスト	
〃	清 水 信 夫	(社)全日本シティホテル連盟	会 長	



複製版盛り付けイメージ



青池(十二湖)



千畳敷海岸の夕陽

青森県・深浦町
太宰治小説「津軽・鯛と鮑のふくら御膳」コース
深浦町観光協会

日本海に面した深浦町は、北前船の風待ち湊として栄え、千畳敷などの美しい海岸線と世界自然遺産・白神山地や十二湖など豊かな自然がいっぱいです。
太宰治誕生百年を記念し、小説「津軽執筆のため深浦を訪れた際に供した料理「鯛と鮑のふくら御膳」を再現し、味わっていただきます。

●風まち湊案内人と散策する「小説津軽・鯛と鮑のふくら御膳」コース・観光ガイドが、作家・太宰治ゆかりの町深浦の歴史と文化をエスコート。観光ガイドプラスふくら御膳(お手頃版)で一人様4,700円(税込)
深浦駅出発11時・深浦駅着15時 要予約

■住所…〒038-2324
青森県西津軽郡深浦町大字深浦字浜町272の1

TEL 0173(74)3320
FAX 0173(74)3620
WEB <http://fukaura.jp/>



観光実務必携 2009

▷観光庁／監修 ▷観光実務研究会／編集 ▷A5判 ▷税込定価 5,500 円

観光立国推進基本法、旅行業法等、観光を核とした地域づくりに欠かせない**法令**や**補助金・交付金情報**等の基礎知識をコンパクトに整理・網羅した、実務者必携の一冊！

主要目次
観光立国推進基本法／観光地整備法／歴史まちづくり法／国際観光ホテル整備法／旅行業法／支援制度等

株式会社 **ぎょうせい** 全国書店で販売中！
ご注文は下記にでも承ります。

〒136-8575 東京都江東区新木場1-18-11
フリーコール：0120-953-431【平日9～17時受付】
フリーFAX：0120-953-495【毎日24時間受付】

ぎょうせい 検索 【HPからも書籍がご注文できます】

岐阜県	近鉄東美タクシー(株)	静岡県	アオキトラベルサービス(株)
〃	信友興業(株)	大分県	大分ホーバーフェリー(株)

従業員の部

支部名	名称又は商号	氏名	支部名	名称又は商号	氏名
宮城県	(株)仙台トラベル	相澤 明広	富山県	(有)高岡トラベルサービス	佐野 栄
秋田県	(株)秋田中央観光社	相澤 達生	石川県	(株)石川観光旅行社	加藤 裕生
〃	(株)中央タクシー	阿部 幸男	〃	(株)富士トラベル	森井 弥
山形県	(株)日本ツーリスト山形	松野 良明	〃	〃	小西 雅紀
〃	(株)米沢ツーリストサービス	清川千賀子	〃	(有)相互旅行社	竹中 桂子
〃	ベニ花観光	奥山 幸子	〃	カガミ商事(株)	高橋 哲夫
福島県	会津バス観光A・T・S(株)	横倉 裕一	〃	(株)富士トラベル石川	藤木 克彦
〃	福島県北交通(株)	八巻 玲子	福井県	越前観光社	高田 法子
茨城県	茨城中央観光	小澤 裕文	〃	(株)太陽ツーリスト	岡島 尚子
〃	サワキ観光(株)	高島 明美	〃	(有)大野観光社	風林てるみ
群馬県	群馬中央バス(株)	新井 丈	〃	〃	福田三智代
千葉県	(株)愛和旅行	鈴木千恵子	岐阜県	東鉄観光(株)	宮口 功
東京都	酒井建設観光部	酒井 秀昭	〃	〃	黒川 忠
〃	東京日本観光	ウィルコックス 珠江	静岡県	遠州鉄道(株)	館 正己
〃	(有)ジェーティーエイ銀座旅行協会	小俣佐枝子	京都府	日本教育旅行(株)	山中 將義
〃	(株)トラベル・セゾン	三東 博之	奈良県	(株)サンキュー観光	中村 陽子
〃	南西旅行開発(株)	高遠 昭仁	鳥取県	日ノ丸自動車(株)	田中 賢治
神奈川県	(株)ビッグトラベル	野上 貴祥	島根県	(株)イワミツアー	橋本 重美
山梨県	日新トラベルサービス(株)	青柳 和男	〃	〃	土佐 泰
長野県	信南観光(株)	小澤 弘行	愛媛県	松山海陸運送(株)	浅岡 武晴
〃	〃	細田 英長	長崎県	長崎倉庫(株)	高田美佐子
〃	(株)ピレネ	御子柴秀臣	〃	(株)ヒューマングループ	田島 幸雄
富山県	新富観光サービス(株)	信田 幸男			

事務局職員の部

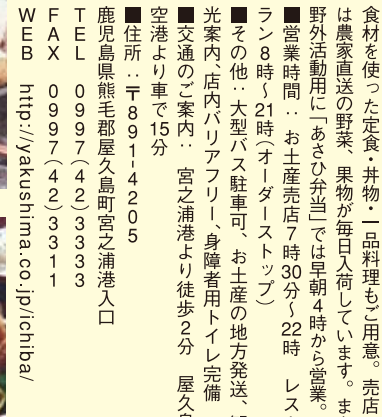
支部名	名称又は商号	氏名	支部名	名称又は商号	氏名
山形県	(社)全国旅行業協会 山形県支部	秋葉佐代子	奈良県	(社)全国旅行業協会 奈良県支部	多田 義雄



売店、レストランと名物“トビウオ”



海幸彦セット



2段幕の内、

鹿児島県・屋久島町

地産地消。100%屋久島産を目指す 屋久島ふるさと市場 島の恵み館

100%屋久島産の素材を生かしたお土産。海の幸、山の幸を使った旬の味。島の恵みと島心でおもてなしいたします。また、この島の食材を活かした手作り弁当も人気です。

■施設内容…レストランは86席のゆったりスペース。生産者直送の農水産物を炭火焼で楽しめるほか、旬の食材を使った定食・丼物・一品料理もご用意。売店では農家直送の野菜、果物が毎日入荷しています。また野外活動用に「あさひ弁当」では早朝4時から営業。

■営業時間…お土産売店7時30分～22時 レストラン8時～21時(オーダーストップ)

■その他…大型バス駐車場、お土産の地方発送、観光案内、店内バリアフリー、身障者用トイレ完備

■交通のご案内…宮之浦港より徒歩2分 屋久島空港より車で15分

■住所…〒891-4205 鹿児島県熊毛郡屋久島町宮之浦港入口

TEL 0997(42)3333 FAX 0997(42)3311 WEB <http://yakushima.co.jp/ichiba/>

◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 平成21年度 会長表彰受賞者一覧 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

支部役員部の部

支部名	名称又は商号	氏名	支部名	名称又は商号	氏名
群馬県	(株)ビュートラベル	綿貫 健児	福井県	(株)太陽ツーリスト	高井良民雄

代表者の部

支部名	名称又は商号	氏名	支部名	名称又は商号	氏名
北海道	(株)トラベル北海道	河野 良夫	東京都	酒井建設観光部	酒井 昭信
岩手県	ジャパン・ツーリスト・サービス(株)	高橋 義典	〃	(株)東京観光	鎗田 隆好
宮城県	(株)ビーエストラベル	佐々木裕也	石川県	日本エアトラベル(株)	大根 喜義
〃	(有)ツアーフレンド仙台	石川 貢	福井県	越前観光社	高田 武政
〃	旅ツアー(有)	高橋 静男	〃	(有)丸岡観光旅行社	谷口三喜江
秋田県	第一観光バス(株)	中嶋 日吉	〃	(有)アスカトラベル	大村 優幸
〃	トラベルプラザ	高井 貞子	岐阜県	(有)中濃観光	水野健一郎
福島県	(有)吉成 大成観光	吉成 和子	〃	(株)恵那旅行	梅村 政美
〃	(有)ジャパン旅行サービス	菊地 洋	〃	(有)ティーピーエム	山口 一美
茨城県	玉里観光(有)	鈴木 洋一	静岡県	(株)グリーントラベル清水	深沢 敬宜
〃	(有)旅行計画アドバルーン	田仲 雄彦	大阪府	(株)関西ツーリスト	寺岡 位忠
〃	ノスタルジック・ビュー・ジャパン	中村 貞夫	〃	(株)ニューワールドツーリスト	小林 富久
栃木県	落合観光社	落合 隆男	〃	摂陽観光	藤原 雅彦
群馬県	シノザキ観光	篠崎 政義	〃	(株)タイトーツーリスト	岩田 生
〃	つゞじ観光バス(株)	小暮 達也	兵庫県	(株)ハート	山口 嘉幸
埼玉県	小江戸観光	関根 啓喜	奈良県	(株)奈良旅ネットワーク	西川 久男
〃	(有)ナビックスタカツーリスト	高塚 信行	島根県	(有)くにびき旅行	黒崎 光則

企業の部

支部名	名称又は商号	支部名	名称又は商号
茨城県	茨交県北バス(株)	神奈川県	厚木元湯観光(株)
群馬県	日本中央旅行(株)	〃	(株)新日本旅行協会
東京都	(株)富士トラベル東京	岐阜県	東鉄観光(株)



鮭フルコース“潮の宴”(しおのうたげ)期間限定メニュー



海鮮づくし“白波”(しらなみ)定番メニュー

静岡県・焼津市

かつお・まぐろ専門店

石原水産マリンステーション

富士山静岡空港から約30分の焼津。鰹、鮪の遠洋漁業基地として日本有数の焼津港に水揚げされる海の幸を厳選し、当店のみで味わえるお料理をぜひ、お召し上がりください。

また、石原水産のオリジナル商品を含め、駿河湾産にこだわったお土産を多数取り揃えております。

■施設内容…レストラン 収容人数/500名(昼食のみ)

■営業時間…売店8時～17時

■住所…〒425-0091 静岡県焼津市八幡2-5-2

TEL 054(627)5506 FAX 054(627)1502 WEB <http://marine-yaizu.co.jp/marine-yaizu.com/blog> ユーザー名 6275506 パスワード 6271502 ※ホームページは季節の企画満載!開港記念企画あり!

(株)全旅(池田孝昭社長)の第36期定時株主総会が6月25日(木)、東京都品川区の品川プリンスホテルで開催された。

6400万円を記録し、クーポンにおいては、準会員制度導入などに伴い取扱実績も約214億円と全旅協会員に



株主総会後の懇親会で挨拶する池田社長

株主総会では、保険・クーポン・旅行の各事業における第36期の事業概況と決算内容が報告され、株主配当を含めた剰余金処分、退任取締役・監査役に対する退職慰労金の贈呈について決議されたほか、任期満了に伴う役員改選が審議され、(株)全旅取締役会、全国10支店から推薦された12名の取締役と3名の監査役が選任された。

第36期の事業概況として、保険事業においては申込人数の減少や金融危機など、クーポン事業においては全国の会員数の減少など、マイナス要因が多い中、保険では売上が対前年比105%、代理店手数料は特別加算手数料込みで対前年比102%の4億

《(株)全旅が第36期定時株主総会を開催》

代表取締役社長に池田孝昭氏が再任

とって無くてはならない制度に成長した。また、旅行事業については、海外事業においては「日韓観光交流年記念ツアー」「日メコン交流年記念ツアー」の実施、国内事業においては「地旅大商談会」「地旅大賞表彰式」を行なった。その結果、全体では売上高13億8337万円(対前年比124%)、経常利益1億675万円となり、当期利益は3375万円(対前年比118%)となった。

同日に開催された第37期第1回取締役会では、代表取締役社長に池田孝昭氏(熊本県・(株)日本内外旅行)が再任され、取締役副社長には大原秀雄氏(千葉県・(株)ワールド観光)が再任されるとともに、児島武氏(兵庫県・(株)トラベルルーム)が新たに選任された。

株式会社全旅終了後に開催された懇親会には、全旅協の3副会長、専務理事をはじめ、取引先や関係機関等から多くの来賓や招待者が出席し、盛会裡に催された。

(株)全旅役員一覧

平成21年6月25日現在

役職名	氏名	所属ブロック及び都道府県名
代表取締役社長	池田 孝昭	取締役会推薦
取締役副社長	大原 秀雄	取締役会推薦
取締役副社長	児島 武	近畿・兵庫県
取締役	北山 憲武	北海道・北海道
取締役	折館 公彌	東北・青森県
取締役	国谷 一男	関東・栃木県
取締役	坂入 満	京浜・神奈川県
取締役	青木 利道	北信越・新潟県
取締役	江間 金作	東海・静岡県
取締役	近藤 幸二	中国・岡山県
取締役	明神 勲生	四国・高知県
取締役	高橋 光昭	九州・大分県
監査役	武井 哲郎	関東・群馬県
監査役	古宮 満	京浜・山梨県
監査役	永野 末光	近畿・大阪府
相談役	木村 茂男	(社)全国旅行業協会
相談役	田中 均親	(社)全国旅行業協会
相談役	川崎 糺	(社)全国旅行業協会
相談役	島崎 有平	(社)全国旅行業協会
顧問	山本 貢	中国・広島県
顧問	酒井 和夫	公認会計士
顧問	三浦 雅生	弁護士

※取締役及び監査役は都道府県順

“もうお待たせしません” あっという間に行程表・見積書が完成!

好評発売中

おかげさまで14年 1,100社

旅行業システムSP

営業員の事務作業を軽減し、
営業効率アップ!

画像付き行程表で提案効果向上

機能
内容

行程表作成

見積書作成

売上・集計管理

顧客管理

新登場

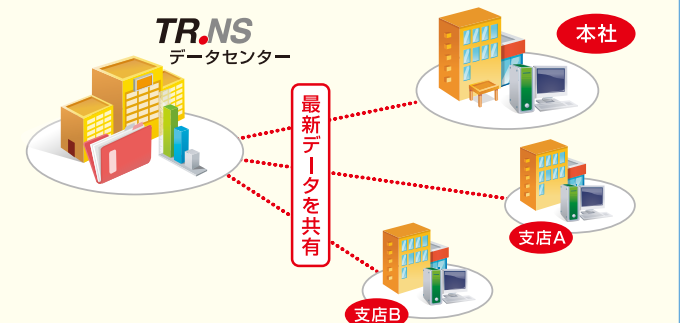
トラベルルートドットエヌエス

BroadLeaf NS シリーズ

旅行業営業支援
ネットワークシステム

TR.NS

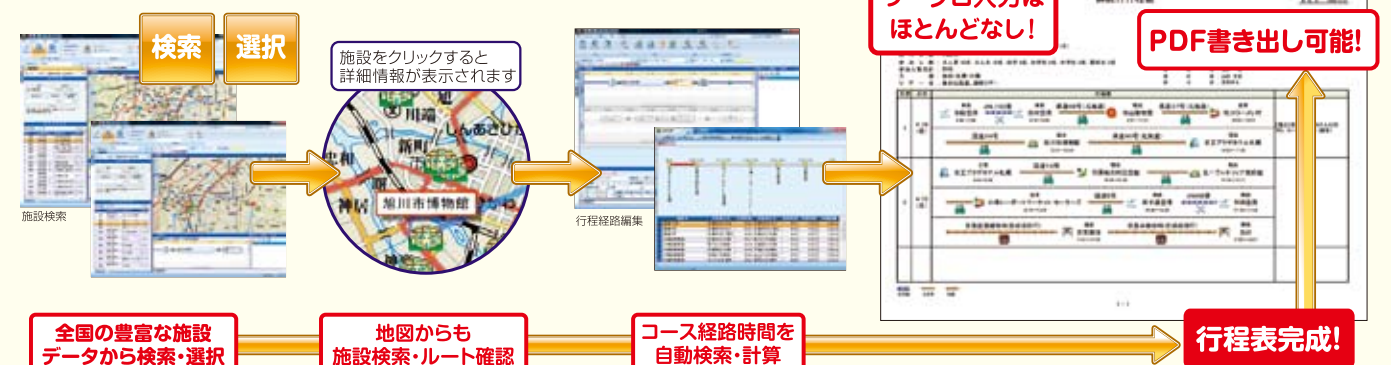
アプリケーションソフトとネットワークの融合



複数拠点の管理もより簡単・便利に

膨大な施設データを検索・選択するだけで行程表が完成

見積書自動作成



顧客への早期回答・迅速提案で 顧客満足度アップ!

業界最大級のデータベース搭載システム

観光施設データ
約80,000件

宿泊施設データ
約20,000件

道路データ
時間・距離・料金

時刻データ
鉄道・飛行機・船

学校地点データ



「感謝と喜び」それがお客様との約束です
株式会社ブロードリーフ

〒140-0002 東京都品川区東品川4-12-2 品川シーサードウエストタワー1F

ソリューションプロダクト営業部 旅行営業課

0120-025-090

【会社概要】

資本金 15億円(2009年3月現在)
売上高 165億3,680万円(2008年度12期)
従業員 1,031人(2009年3月現在)
事業所 営業・サポートネットワーク:全国38拠点(2009年3月現在)
経済産業省 システムインテグレータ 登録番号:(関)20110115

製品の詳しい情報や
資料請求・無料デモの
お申し込みは

www.broadleaf.co.jp

ブロードリーフ

検索

メールでのお問い合わせは… product_info@broadleaf.co.jp

国土交通大臣が国内外に向け 新型インフルエンザに対する安全宣言

観光立国担当大臣を兼務する金子国土交通大臣は、6月26日の閣議後の記者会見で、「新型インフルエンザを理由に旅行を控える必要はありません」と発表した。

観光庁では、「これから夏休みを迎える時期でもあり、旅行の計画を立てている方も多く、また、7月1日からは中国からの個人観光ビザが解禁され、中国からの訪日旅行の増大も期待されている。新型インフルエンザの発生が完全に終息している訳ではないが、宿泊施設における消毒液の設置などの感染防止に向けた各種取り組みや適切な体調管理によって、旅行先で感染する可能性は極めて低くなると考えられることから、新型インフルエンザを理由に旅行を控える必要はない。また、このメッセージを契機に、誰もがいつも通りに安心して旅行してもらい、国内はもとより海外にも発信することで、訪日旅行の自粛ムードを払拭したい」としている。

この観光安全宣言の発出にあたり、当協会を含む観光関係17団体（別掲）は「新型インフルエンザについて、政府・関係省庁を始めとする各種の迅速な対応により、一時の過剰とも言える国民の反応

が沈静化したことに深く感謝申し上げるが、日本人の海外旅行や国内旅行そのものの自粛、及び訪日旅行の取りやめが続出しており、風評被害とも言える大きな困難に直面している。一方、新型インフルエンザは弱毒性で、季節性インフルエンザと同様適切な処置を行えば重篤化せず、治癒率も高いとの医学的な判断が下されている。ついで、早期の政府による国内外への『観光安全宣言』の発出など諸外国との相互交流や国内旅行を一刻も早く回復させるための措置につき、国内外に対して安心感を与えるための力添えを賜うようお願いしたい」とする新型インフルエンザに対する国内外への『観光安全宣言』を早期に求める要望書を6月19日に本保観光庁長官、6月23日に金子国土交通大臣に対して提出を行い、要望が実現した形となった。

また、この返礼として7月1日に観光関係団体の代表者は観光庁を訪ね、安全宣言の発出に多大な尽力をされた本保長官にお礼を述べた。本保長官は「今回の大臣メッセージ発出は、官民合同で新型インフルエンザに対処してきた成果であり、大臣メッセージが国内外の旅行

者に安心感を与え、一刻も早く本来の姿に回復するためにも、今後も皆様と協力して取り組んでいきたい」と挨拶された。

※観光関係17団体…(社)国際観光施設協会、(社)国際観光日本レストラン協会、(社)国際観光旅館連盟、ジャパニーズイングループ、(社)全国旅行業協会、(社)日本温泉協会、(社)日本海外ツアーオペレーター協会、(社)日本観光協会、(社)日本観光旅館連盟、日本コンベンション事業協会、(社)日本添乗サービス協会、(社)日本観光通訳協会、(財)日本ナショナルトラスト、(社)日本ホテル協会、(社)日本旅行業協会、日本政府観光局(JNTO)、(社)日本ツーリズム産業団体連合会



「観光安全宣言」への返礼に本保長官を訪問（7月1日）

観光立国担当大臣からのメッセージ ～新型インフルエンザを理由に旅行を控える必要はありません～

今回の新型インフルエンザ（A/H1N1）については、海外における発生当初より、国民の健康被害を最小限にとどめ、その安全・安心を確保するため、政府全体で様々な対策に全力で取り組んできたところです。

新型インフルエンザへの感染防止は、国民にとって大きな関心事ですが、5月22日に決定した政府の基本的対処方針では、感染拡大防止策としては、外出や集会、スポーツ大会等の自粛を要請しないこととされています。

今回の新型インフルエンザについては、6月25日現在で国内感染者989名のうち664名（約67%）が治癒しており、最も患者数が多く発生した関西地方でも平常を取り戻しつつある中で、兵庫県、神戸市、京都府など独自に安心宣言を行っている自治体もあります。

新型インフルエンザについては、今後ある程度の感染拡大は避けられないと考えられ、引き続き警戒を怠らないことは必要ですが、宿泊施設における消毒液の設置などの感染防止に向けた各種取り組みや、旅行者の方の手洗いうがい等の励行、適切な体調管理によって、旅行先で感染する可能性は極めて低くなるものと考えています。

したがって、新型インフルエンザを理由として旅行を自粛する必要はなく、基本的に感染防止の取組みを個々に取することで、平時と同様に安心して旅行していただけるものと認識しております。

これから夏休みの季節でもあります。国民の皆様方におかれましては、いつもどおりに旅行をお楽しみ下さい。

平成21年6月26日
観光立国担当大臣 金子 一義

※メッセージ中の国内感染者や治癒者の数は6月25日現在での累積であり、感染者のほとんどが軽症のまま回復している。

旅行業の動向（平成21年4月分）

（※取扱額比率）

- ・海外旅行の対前年同月比は、18.4%減（11ヶ月連続減）
- ・外国人旅行の対前年同月比は、23.2%減（8ヶ月連続減）
- ・国内旅行の対前年同月比は、11.8%減（6ヶ月連続減）
- ・総取扱額の対前年同月比は、14.5%減（9ヶ月連続減）

【観光庁調べ 主要62社による旅行業者の旅行取扱状況より】

新型インフルエンザの発生及び感染拡大に伴い 雇用調整助成金等に特例措置が創設／厚生労働省

厚生労働省は、新型インフルエンザの発生及び感染拡大に伴う雇用調整助成金及び中小企業緊急雇用安定助成金制度の支給申請に特例措置を設けた。

大企業が対象となる雇用調整助成金、中小企業が対象となる中小企業緊急雇用安定助成金制度（景気の変動、産業構造の変化などの経済上の理由により事業活動の縮小を余儀なくされた事業主

が、一時的に休業、教育訓練または出向により、労働者の雇用の維持を図る場合、その賃金等の一部を助成する制度）

について、今般の新型インフルエンザ発生及び感染拡大に伴い、これまで雇用調整助成金等「生産量、売上高等の指標の直近3ヶ月間の月平均値がその直前の3ヶ月または前年同期に比べ5%以上減少している事業所の事業主」

となっていたものを、新型インフルエンザの影響によるケースの場合は「直近3ヶ月」の要件を「1ヶ月」に緩和するとともに、国内発生が確認された平成21年5月16日まで遡って支給申請が可能の特例措置が設けられた。

■本件に関する問合せ

URL <http://www.mhlw.go.jp/>

[houdou/2009/06/h0626-4.html](http://www.mhlw.go.jp/houdou/2009/06/h0626-4.html)

厚生労働省 職業安定局雇用開発課

代表TEL 03-525233-1111

（内線5694）

埼玉県・草加市

草加煎餅のテーマパーク 草加せんべいの庭

36名が一度にせんべい手焼体験ができる体験コーナーを併設した、おせんべいのテーマパークがオープンしました。予約なしでお煎餅の手焼体験ができます。煎餅工房では職人が炭火手焼を行う様子を見ることが出来ます。併設のガーデンカフェでは草加せんべいソフトクリーム、ドーナツ、コーヒーなどの飲み物、うどんやサンドイッチなどの軽食を用意しております。煎餅専門店では120種類の商品を販売しています。

■住所 〒340-0052

埼玉県草加市金明町790-2

TEL 048-942-1000

WEB <http://www.yamakosenbei.co.jp/soka.html>

「せんべいの庭」で検索



せんべい手焼き体験



ガーデンカフェでは軽食もご用意



外観

静岡県・沼津市

おいでよ 海の楽園へ

伊豆・三津シーパラダイス

伊豆・三津シーパラダイスは1930年昭和5年、日本で初めてバンドウイルカを飼育した「中之島水族館」を前身とした歴史ある水族館です。当館の一番人気はショータイムです。アシカ・トド・イルカ・セイウチなど多彩なショーをお楽しみいただけます。2時間ご滞在いただければ、3種類のショーを見ることが可能です。海獣、魚類などすばらしい海の仲間たちと一緒に楽しい一日をお過ごしください。

■住所 〒410-0295

静岡県沼津市内浦長浜3-1

TEL 055-943-2333

FAX 055-943-2336

WEB <http://www.seapara.jp/>

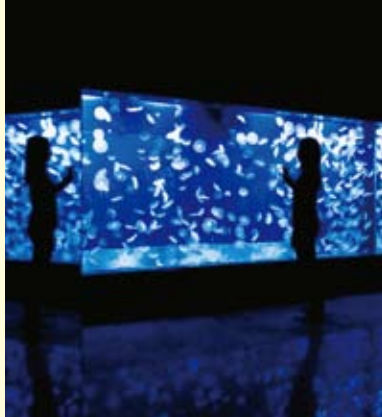
Eメール m.seapara.e@izuhakone.co.jp



アシカ オフ



遊覧船チャッピー



くらげ万華鏡水槽

平成21年度国内旅行業務取扱管理者研修 全国9会場で411人が受講 285人(合格率69.3%)が修了

平成21年度国内旅行業務取扱管理者研修が6月10日(水)～11日(木)に全国9会場で411人の受講者を集めて実施され、11日の研修終了後行われた修了テストで285人が合格し修了した。(合格率69.3%)

本年度の管理者研修は、札幌市(大通藤井ビル)、仙台市(ハーネル仙台)、さいたま市(さいたま共済会館)、東京都(コソペンションホールAP浜松町)、名古屋

平成21年度国内旅行業務取扱管理者研修実施結果一覧

開催地	申込者数	受験者数	修了者数
札幌市	22	21	16
仙台市	33	32	26
さいたま市	50	46	29
東京都	124	119	68
名古屋市	49	48	42
京都市	57	56	37
広島市	33	31	24
高知市	22	21	10
別府市	37	37	33
合計	427	411	285

京都・宇治川の鵜飼 宇治川花火大会を開催



京都宇治では宇治川の鵜飼、宇治川花火大会など各種イベントが開催される。

宇治川の鵜飼は、現在開催中で9月27日(日)まで行われる。匠と鵜がおりなす華麗な世界は、宇治川の夏の風物詩。暑い夏の夕暮れ時、山に沈む夕日が宇治川に夜のおとずれを伝える頃、川面に松明が映え、いよいよ宇治川の鵜飼が始まる。二人の女性鵜匠を中心に、手綱さばきも鮮やかな匠の技は格別で、川面に吹くさわやかな風が、まるでいにしえ人になったように錯覚させてくれる。鵜飼場は宇治川中の島付近一帯で、喜撰橋畔から乗船する。乗合船は大人1800円、小学生900円。

また、宇治川花火大会は本年度で49回目を数え、府立宇治公園中の島・宇治川



が現実の世界からいにしえへと誘い、紫式部にちなんだ紫を基調とする花火「紫千輪」は平安の雅を映し出す。また、ファイナールの約1500発のスターマイン「空中ナイアガラ」は、壮大な音と光の競演でクライマックスを飾る。会場は京阪宇治駅より徒歩すぐ。宇治公園中の島特設会場の有料観覧席は2000円。

畔一帯で8月10日(月)に開催される。源氏物語終焉の舞台である宇治の夜空を「源氏ろまん」をテーマに約7000発70種の花火が彩り、源氏物語絵巻をイメージした歴史とロマンを伝える華やかな花火は京都ならではの風雅な世界を堪能できる。オープニングの約500発のスターマイン

第三種旅行業者の区域限定募集型企画旅行 実施可能範囲に「半島地域」が追加 旅行業法施行規則が一部改正に

地域が企画する創意工夫に満ちた旅行商品の流通促進を促して地域振興を進める観点から、第三種旅行業者における区域限定の国内募集型企画旅行の実施が平成19年5月12日より可能となつているが、その実施可能範囲が本年3月31日に一部改正された。従来、第三種旅行業者による募集型企画旅行の催行区域として、実施する旅行ごとに、当該事業者の営業所が所在する市町村(東京都の特別区を含む)

及びこれに隣接する市町村、「観光庁長官の定める区域」として離島航路とされていたが、今回の改正により新たに半島地域の航路が加わったものである。

詳細については、今回の第三種旅行業者の募集型企画旅行に関する改正を反映した「旅行広告・取引条件説明書面ガイドライン追補版」及び説明資料を当協会ホームページ(<http://www.anta.or.jp/law/>)を参照のこと。

屋市(日本ガイシフォーラム)、京都市(メルパルク京都)、広島市(アークホテル広島)、高知市(城西館)、別府市(別府パストラル)で開催され、旅行業法及びこれに基づく命令、旅行業約款、運送約款及び宿泊約款、運送機関及び宿泊機関の利用料金、その他の旅行業務に関する料金、国内旅行実務等の講習が2日間にわたって行われ、研修終了後、全国一斉に修了テストが実施された。

本年度は、受講申込者が427人と昨年度(360人)より67人増加し、実際の受講者も昨年度(340人)を71人上回り、テスト合格率は69.3%と昨年度(63.5%)より5.8ポイントそれぞれ増加した。その結果、修了者数も285人と昨年度(216人)より69人増加した。修了テスト合格者(修了者)には修了証書が交付された。

京都伝統産業ふれあい館 「匠と舞」を開催



京都伝統産業ふれあい館 館内

同館では、実際に西陣織、京友禅、京焼・清水焼、京漆器などが作られる様子や、伝統工芸品を身につけた舞妓の舞や記念写真の撮影等が楽しめる。

「匠と舞」は通年行われ、伝統工芸職人による技の実演は、土日曜及び祝日の午前10時～午後4時30分、舞妓の舞台は日曜の午後2時～3時30分に行われ、入場及び「匠と舞」も無料。



■本件に関する問合せ先

京都伝統産業ふれあい館(開館時間 午前9時～午後5時)

京都市左京区岡崎成勝寺町9-1
京都市勤業館みやこめっせ地下1階
TEL 075-762-2670

URL <http://www.miyakomesse.jp/fureaikai/>

■本件に関する問合せ先

(社)宇治市観光協会
TEL 0774-23-3334
URL <http://www.kyoto-ujikankou.or.jp>

■ 対面販売

企画旅行とは、計画性の要件と募集性の要件を兼ね備えた旅行です。旅行業法施行要領（平成17年2月28日 国総旅振第386号）では、「募集とは、旅行契約の申込みを旅行者に対し誘引することをいい、その方法は問われず、新聞等への広告、ポスター、パンフレット、チラシ、口頭による勧誘、ダイレクトメール、インターネットいずれも旅行契約の申込みを誘引するものは募集となる」としています。いわゆる主催旅行（現行の募集型企画旅行）が旅行者において設定されるようになったのは昭和40年代の初めですが、当時は、募集広告といえばチラシやパンフレットが中心で、新聞広告が本格的に出始めたのは昭和50年代になってからです。これらの媒体は、今なお募集広告の中枢をなすものですが、昨今、急激に増えてきたのがインターネットの旅行の募集広告です。平成20年度版の情報通信白書によると、インターネットの利用者数は、平成19年末で8,811万人（平成9年末：1,155万人）、人口普及率は、69.0％（平成9年末：9.2％）とここ4～5年は以前の伸びはなくなっていますが、まずは増加の一途をたどっています。それに平行して、旅行業者のインターネットによる旅行の販売も着実に増加しています。

このような募集媒体の変化に伴い、旅行業者と旅行者との取引の形態も変わってきました。パンフレットやチラシによる対面販売から新聞広告やインターネットによる非対面販売への移行です。チラシやパンフレットの場合は、店頭においていたチラシやパンフレットをお客様が取って帰って、数社のパンフレット等と比較検討して旅行業者の店頭へ出向いて申込みをしていました。店頭以外でも、営業担当がお客様のところへ出向いて申込みを受注していました。いずれも取引は、必ず対面で行なわれていたのです。非対面販売が出てきたのは、新聞広告や今は少なくなりましたが旅行専門誌が出始めたころからです。標準旅行業約款の主催旅行契約の部に電話等による予約の規定が取り入れられたのも、非対面販売が主催旅行の取引においてかなり増えてきたことを勘案したものです。もっとも以前から、航空券やJR券などは電話による申込みを受けていましたが、主催旅行ともなると電話や郵便やファックスでという訳にはいかなかったのです。ただ、旅行者の旅行慣れが顕著になり、又、各種メディアの発達により旅行情報が容易に入手できるようになったことが、非対面販売を容易にしてきました。非対面販売は、お客様が来店されないで、店舗を交通の便利な家賃の高い場所に設置する必要もありません。お客様の受付に要する時間も対面販売に比較すると短くて済みます。電話では、旅行に関する細かい説明などできないからです。名前と住所と連絡先と申し込む旅行の名称と旅行開始日程等を聞いて、後は、所定の申込書、旅行代金の振込依頼書、旅行条件書等を送付して

おしまいです。対面販売ではそうはいきません。申込書を記入してもらって、申込金を受理して領収書を発行するだけでも10分くらいはかかるでしょう。細かいことを聞かれたら対応する必要があります。数万円の旅行の申込みで、その対応に30分も要していたら割りに合わないかもしれません。ただ、数万円の旅行の申込みに限って考えれば、コスト割れになるかも知れませんが、この30分のお客様とのやり取りは、今回の旅行だけでなくこれからの旅行のビジネスチャンスと言って過言ではありません。何十倍もの販売額の旅行が発生するかも知れないのです。私自身が入社して2年目の経験ですが、ある会社の社長さんご夫婦にヨーロッパツアーにお申込みをいただいて、帰国された頃を見計らって会社にお礼に伺いました。わずかばかりの土産を持って行ったと記憶していますが、帰り際にその会社の2泊3日の北海道行きの慰安旅行（40名）をいただきました。当時は、ヨーロッパツアーも60万円くらいしていて、2人で参加していただくと主催旅行会社から12万円の手数料を貰っていたのです。当時では、バス1台の1泊2日の会社の慰安旅行より売上げはあったはずで。私の営業所が県庁に近いこともあったので、旅券の申請や受領の手続にも同行していました。お客様と対面している時間が長ければ長いほど、旅行を買っていただくというより、担当者自身の旅行に関する業務知識や人間性を買っていただくということになります。担当者の幅広い分野の知識の習得が必要になってきます。お客様から聞かれたことに十分対応できないようであれば二度とお客様は利用してくれません。一時期、旅行会社のカウンターからベテラン社員がいなくなってしまったことがありました。カウンター部門のコスト割れがその最大の原因ですが、主催旅行のような定型の商品は、申込みの受け付けさえできればよいものと勘違いしたのも事実です。カウンターの職員に聞いても何も知らないという声がお客様から寄せられるようになって間違いに気がついたのです。お客様の購買行動の変化に対応するための非対面販売の必要性を否定するものではありませんが、旅行のような無形商品の販売は、対面販売が基本であることを忘れてはならないと考えます。

本誌5月号に本年3月17日に行なわれた第6回国内観光活性化フォーラムの「地旅とその流通促進のために」というテーマのパネルディスカッションで売り手の観点から実際に成功した事例の紹介がありました。その中でも「対面販売」の重要性が指摘され、営業担当の方には、実際に販売する旅行を設定した過程から勉強させてお客様にアピールしたとのこと。営業担当の方の迫力あるセールストークが聞こえてくるようです。

パネリストの徳永氏のご意見に感銘を受け、このコラムを書かせていただきました。

「注目の観光施設・お店紹介」

東京都・品川区

屋形船 中金

季節ごとの順路をめぐる日本情緒あふれる屋形船。花火、お花見、歓送迎会等、イベントに合わせベストのコースをご案内。

【施設内容】
全船スカイデッキ付き掘りごたつタイプ的大型船
全2隻。通信カラオケ・トイレ完備。無料駐車場有。
【ご予約】
15名様～70名様（最大140名様可能）
【お料理プラン】
・松花堂ランチプラン 7,350円（税込）
・品川中金グルメプラン 10,500円（税込）
・品川小町プラン 13,650円（税込）



展望デッキ船



掘りごたつ式の船内



お台場からの景観

・品川大名グルメプラン 15,750円（税込）
*全てお一人様料金
【料理内容】
お通し・小鉢・大皿料理・焼物・お造り舟盛り・天ぷら・鍋料理・御飯物・フルーツなど
【飲み放題】
ビール・日本酒・焼酎・ワイン・ウイスキー・ソフトドリンク等
■交通のご案内…京浜急行北品川駅下車 徒歩3分 JR品川駅下車 徒歩10分
■住所…〒140-0002
東京都品川区東品川1-11-17
TEL 03 (3471) 4531
FAX 03 (3740) 4646
WEB <http://www.nakakin.com/>



松花堂ランチプラン



品川大名グルメプラン

静岡県・沼津市



料理花御膳シリーズの「椿御膳」 価格1,575円



愛鷹伊豆海本館の建物



土産処沼津味工房の建物

東名沼津インター2分。地元にごだわりました 沼津味工房・食事処伊豆海
味の駅として地元愛鷹山麓の歴史と食材にごだわった沼津味工房は食事処と土産処があります。食事処伊豆海は愛鷹路伊豆海本館・別館伊豆の海亭（和室）、ステイハウスフジヤマとバイキング伊豆海の4店舗ございます。各店舗とも「食べて知る」一味が、思い出づくりをスローガンに旬の地元食材にごだわり、沼津港で水揚げされた鮮魚・富士山麓で育てられたふじやま和牛の料理はきつと満足いただける味覚と確信しております。グループの希望には鮭解体シヨイありバイキング伊豆海は中華・和食・にぎり寿司・焼肉等そして各種デザート・ソフトドリンクが食べ放題・飲み放題であります。お肉とともに沼津の干物をロースト焼いて食べていただくのも好評です。料金はランチ1,575円、夕食は2,100円です。土産処味工房は干物を中心にした海産物コーナー、お菓子コーナー、おしゃれコーナー、そして地元食品と農作物コーナーがあります。
■交通のご案内…東名高速・沼津インターチェンジより車で2分
■住所…〒4100011
静岡県沼津市岡宮127-111
TEL 055(920)0009
FAX 055(920)9903
WEB <http://www.izumi3.net/>

静岡県・裾野市



名物ほろほろ鳥料理をはじめ各種料理が楽しめます



18ホールのバターゴルフ場



活性温泉の露天風呂

150名様収容の大宴会場 和室(有り) 富士遊湯の郷 大野路
お子様からお年寄まで雄大な富士山を背に自然の中で1日ゆっくり遊べます。

〔大野路のアウトドア施設〕※和風旅館の施設もございます。18ホールの本格的「バターゴルフ場」●ますの「つり堀」●自然の材料を生かした「チャレンジひろば」●広々とした「芝生グラウンドゴルフ場」●テントサイトまで車が入れる欧米型「ファミリーキャンプ場」●野外バーベキュー（150名収容）●屋内バーベキュー（60名収容）
〔お風呂〕●活性温泉の露天風呂●貸切家族風呂●巨木天辺風呂●富士山天空風呂●休憩室
〔お料理〕●名物ほろほろ鳥料理、だちよう料理、大野路膳、和風ステーキ膳、そば付き膳、盛合せ膳、富士南麓膳。
■交通のご案内…東名裾野ICより10分
■住所…〒4101231
静岡県裾野市須山2934-3
TEL 055(998)1616
FAX 055(998)1310
WEB <http://homepage2.nifty.com/oonoji/>

東海・北陸 「観光・運輸・宿泊」情報



店舗



あみ焼



すき焼

【料金】すき焼4,700円、あみ焼コース肉5,000円、あみ焼ヒレ肉5,800円、しゃぶしゃぶ、2,000円（10〜3月限定）サロインステーキ7,700円、すき焼・あみ焼は炭火を使って召し上がって頂きます。

■営業時間 11時半〜21時（20時ラストオーダー）

■駐車場 乗用車15台 大型バスも駐車できます

※おみやげ 当店特製の松阪肉と高級和牛、しぐれ煮、松阪牛生肉の詰合せ各種ございます。

■住所 〒517-0022 三重県鳥羽市大明東町20-14

TEL 0599(25)2515

FAX 0566(26)3393

WEB <http://www.niku-matsumura.co.jp>

伊勢志摩で唯一。本場、松阪から毎日直送 肉料理まつむら

松阪牛と高級和牛を純和風の店舗で庭園を眺めながら、お値うちにゆつたりとご賞味いただけます。宿泊施設での海の幸の夕食と肉料理の昼食がセットになれば、たいへん豪華な旅になるとお客様にご満足いただいております。

岐阜県・飛騨市



店舗正面



飛騨牛朴葉みそステーキ定食



福々セット

味な板前と粋な町民が創り出した、飛騨古川のお食事処 味処 古川

鯉の泳ぐ瀬戸川と白壁土蔵街、勇壮な飛騨古川祭・起し太鼓で知られる岐阜県飛騨古川町。「味処古川」はその市街地中心部にあり飛騨の匠の伝統技術を駆使した、どっしりとした町家造りのお食事処です。木の国飛騨ならではの無垢材をふんだんに使用した館内では、ゆつたりとした雰囲気の中で、祭文化が培ったおもてなしの心、地元食材にこだわった飛騨古川ならではの味をご堪能いただけます。

【施設】飛騨古川まつり会館や飛騨の匠文化館などがある、起し太鼓の里の一角に位置し、瀬戸川や古い町並など古川町の市街地観光の拠点として最適。二階座敷100名様。食堂48席。お気軽にご利用ください。

■交通のご案内 JR高山本線飛騨古川駅より徒歩5分 飛騨清見ICより30分

■住所 〒509-4234 岐阜県飛騨市古川町寺之町11-3

TEL 0577(73)7110

FAX 0577(73)7110



せんべい詰め合わせ



製造風景



外観

知多半島の必須ポイント！ えびせんべいの里美浜本店

愛知の名産品えびせんべいを製造直売している。知多半島道路の美浜インターおりにてすぐと言う便利な場所にある。製造エリアでは次々と流れてくるせんべいの様子をガラス越しに見学できる。販売エリアでは試食をしながら豊富な種類の中から好みのせんべいを購入できる。館内には無料コーヒー設置の休憩スペースもありゆつくり時間が過ごせる。道路の向かいには年中花が楽しめる屋上ハーブガーデンもある。

■住所 〒470-2403 愛知県知多郡美浜町北方吉田流52-1

TEL 0569(82)0248

FAX 0569(82)0676

WEB <http://www.ebisato.co.jp/>

岐阜県・飛騨市



飛騨古川まつり会館全景



古川祭・起し太鼓



白壁土蔵と瀬戸川の風景

祭の興奮と感動をそのまま立体映像で再現 飛騨古川まつり会館

天下の奇祭「古川祭」をハイビジョン立体映像と実物の屋台展示で紹介。各種体験や冬季キャンペーン実施。

【施設内容】毎年4月19・20日に行われる国指定重要無形民俗文化財「古川祭」をハイビジョン立体映像（15分間）で紹介。館内には実物の屋台を展示。カラクリ人形体験や祭屋台の体験予約を実施開始。

■入館料 大人800円 高校生700円 小学生 9時〜16時30分 ※休館日12月28日〜1月2日

■営業時間 3月〜11月 9時〜17時 12月〜2月 9時〜16時30分

■駐車場 大型バス5台（無料）普通車は公共無料Pを利用。

■交通のご案内 東海北陸自動車道清見ICより卯の花街道（平成14年開通）経由で30分。飛騨古川の中心にあり、白壁土蔵と瀬戸川の風景がある街並みへ行くにはたいへん便利。

■住所 〒509-4234 岐阜県飛騨市古川町寺之町14-5

TEL 0577(73)3511

FAX 0577(73)6660

東海・北陸 「観光・運輸・宿泊」情報



潮騒の宴



広いお部屋からは伊勢湾が一望



外観

伊勢湾と旬の味覚が織りなす潮騒の宿 旅館「活魚の美舟」

知多半島先端に位置し、部屋からは伊勢湾が一望。美舟ならではの砂利風呂も楽しめます。漁師町ならではの新鮮な魚貝類を使った料理が人気。

【お部屋】一面に広がる伊勢湾を一望できるオーシャンビュー。潮騒に包まれた空間でゆっくりお過ごし下さい。

【お料理】館内に入るとまず目に飛び込んでくるのは大型の生簀。伊勢海老、鯛、ヒラメ、渡り蟹など、漁師町の宿「美舟」ならではの素材の持ち味と鮮度を生かした旬の活魚料理をお楽しみください。

■料金 1泊2食、サ・税込（1室2名）
お一人様 15,750円

■チェックイン 15時 チェックアウト 10時

■交通のご案内 名鉄名鉄河和線河和駅・知多バス師崎線師崎港行き約30分師崎港下車→TELにて送迎有り

■住所 〒470-3503 愛知県知多郡南知多町師崎美舟ノ木12

TEL 0569(63)2200

FAX 0569(63)2230

WEB <http://www.mifune.yad.jp/>



鉄筋1977年11月築/2006年3月改装/総客室数18室



名古屋新幹線駅前徒歩5分。純和風の料理旅館 なごや花亭 美よし

名古屋新幹線駅前料理旅館！日18年6階露天付岩風呂改築。名古屋名物付創作料理は評判通りの美味しさ。

【お部屋】全席和室・部屋食（団体広間100名）。学生・スポーツ行事にも対応。大部屋方式可。

●チェックイン 15時 チェックアウト 10時

●食事処 夕食 客室または広間 朝食 広間

■料金 1泊2食、サ・税込（大人1名）
お一人様 15,750円

■チェックイン 15時 チェックアウト 10時

■交通のご案内 名古屋新幹線口より徒歩5分【送迎有（2名様より）】名古屋高速錦橋IC・黄金IC・鳥森ICより約10分。

■住所 〒453-0014 愛知県名古屋市中村区則武2-16-3

TEL 052(452)3418

FAX 052(452)2495

WEB <http://www.nagoyakateiryoshi.com/>

	平日・休日	休前日
1室2名	12,500	14,000
1室4名	13,500	15,000
1室6名	14,500	16,000
1室8名	16,000	—

※小学生は大人料金の50%、中学生は70%、幼児はドアップ料理グレードアップ可。（1室利用人数2名〜8名）※料金相対談。昼食代2,100円より。

愛知県・名古屋



名古屋名物コース3,980円、コーチン入5,000円



五一、玄関



パーティールーム



大広間120名様OK



コミコミコース

新鮮な魚介類を一流の板前が確かな腕でおもてなし 和食・寿司処 五一

名古屋の中心地に位置し、120名様収容の大広間もあります。昼食、宴会に最適で、特に名古屋の味が一度に味わえる名物コースは大人気。

【施設内容】120名様収容大広間・パーティールーム・小座敷・テール席と全館で350名様収容可能。

【特色】●55年の歴史がある店、名古屋の中心に位置し交通の便が良い。●安心安全を第一に考え、こだわりの水を使用。寿司、鍋物と手作りおとうふが絶品。

【料金】●名古屋名物コース（A・3,980円、手づくりおとうふ・刺盛・味噌煮込みしめん・手羽先唐揚げ・ジャンボ海老フライ・一口味噌カツ・ひつまぶし・天むす・ういろ）

●名古屋名物コース（B）5,000円 Aコースの味噌煮込みしめんが名古屋コーチン入りきしめんに変わります。

●板さんおまかせ寿司会席 4,800円・7,800円

●昼食名古屋名物ミニコース 2,000円

●寿司・茶碗むし 1,500円

【営業時間】不定休で予約制です。予約であればいつでもOK（御予算に応じます）。

■交通のご案内 名古屋駅から車で20分、名古屋高速東新町インターから5分

■住所 〒460-0007 愛知県名古屋市中区新栄1丁目26-5

TEL 052(262)0051

FAX 052(241)6633

WEB <http://www.goichi.com>

専門情報を制して 観光時代の風に乗ろう

着地型旅行づくりのヒントも



観光庁の創設で観光需要の盛り上がり期待されますが、旅行者者として、この追い風を生かせるかどうかは自分次第。業界への新規参入やIT化の進展などで競争の激化も予想され、待ちの姿勢では時代に取り残されてしまうかもしれません。旅行環境や旅行者ニーズは日々変化しており、情報を的確に把握、分析、活用することが必要不可欠です。

国土交通省交通運輸記者会に所属する週刊「観光経済新聞」は、国内観光業界で働く方々に最も読まれている業界専門紙。時の出来事や話題、流行が分かりやすく凝縮されています。しかも1紙あたり約230円、缶コーヒー2本分という安さ。全国旅行業協会（ANTA）が取り組む着地型旅行づくりなど、明日の企業経営にお役立てください。

週刊「観光経済新聞」の概要

創刊 1950年（昭和25年）4月1日
発行日 毎週土曜日（月4回）
体裁 A2判（大判）
12～32ページ建て
発行部数 5万9000部
購読料 年間1万1000円
（郵送料、消費税込み）

見やすく分類された紙面構成

- ☆総合面
観光行政、団体などの時事ニュース
- ☆旅行業・運輸
旅行動向、旅行商品、人事異動など
- ☆旅館・ホテル・施設・団体
新装・改装、設備投資、業界活動など
- ☆地域観光
観光スポット、イベント、地域振興など
- ☆国際観光
訪日外客動向、アジアニュースなど
- ☆商品・設備
経営に役立つ各種の商品・機器

見本誌を無料で差し上げます

週刊「観光経済新聞」をご覧いただいたことのない方々に見本紙を無料でお送りします。一度手にして、充実した紙面内容を目でお確かめください。氏名、住所、電話番号を明記のうえ「見本紙を希望」と添えて、ファクスまたはEメールで当社までご連絡ください。

kankokeizai.com



購読のお申し込みは
観光経済新聞社
〒110-0008 東京都台東区池之端2-1-39
Tel03-3827-9800 Fax03-3827-9730
E-mail:info@kankokeizai.com
支社＝関西 支局＝北海道、東北、九州

東海・北陸 「観光・運輸・宿泊」情報

岐阜県・高鷲町



お花畑が美しい園内（9月下旬イメージ）



羊ふれあい広場



飛騨牛バーベキュー

花と緑と牧場のテーマパーク 牧歌の里

季節を彩る花々や動物とのふれあい、物づくり体験や木ばつくりとの出会い、自然の息吹の中で、いい時をお過ごしください。

■施設内容…17万5千㎡の園内は、5月上旬のチューリップに始まり、7月のランタナ、9月のクレオメなど10月中旬までの花々が高原の自然を彩ります。ふれあい牧場で動物とのふれあいや体験工房でのパン作りなどが充実。また5つの浴槽が楽しめる「牧歌の里温泉」では、ハーミスト湯が人気です。

■園料 大人1,100円、15名様以上団体割引、特別団体割引あり。温泉入料大人800円、小人400円、11時～21時、4月～11月、12月木曜日休館。飛騨牛バーベキュー@2,100円、入園料別途430円（洋食レストラン@2,100円、入園料別途70円）牧歌の里温泉館と合算1,575円。営業時間 4月上旬～1月下旬 期間中無休期間外は食事約可能。営業時間…10時～17時（土日祝日・夏休み期間中は9時）

■交通のご案内…東海北陸自動車道「ETC専用」ひるがの高原SAスマートICより5分。十線全車種出入可能。

■住所…〒501-15302
岐阜県郡上市高鷲町鷲見2756-12
TEL 0575-732888
FAX 0575-732688
WEB www.bokka.co.jp

岐阜県・郡上八幡町



市内散策の拠点・集合場所としても便利



お土産売り場



レストラン流響

郡上独自の「食」のテーマパーク 流響の里

郡上の食材を活かしたこだわりのレストランと、郷土色豊かなおみやげ品が揃っています。

■施設内容…1Fお土産売場 郡上の特産品を数多く取り揃えてあるほか、地元の色を活かした手作りのお惣菜やお弁当があります。（フードコート）焼きたてのクロワッサンや手作りのサンドイッチ、オリジナルのソフトクリームなどがお召し上がりいただけます。（お食事）2Fレストラン 流響 最大200席（ご予約が必要）

■料金…表を参照。1,260円、和定食1,575円、2,100円、3,150円、その他はご相談承ります。

■営業時間…9時30分～18時（レストラン11時～）年中無休。郡上おどり開催日、季節等により変更することがあります。

■交通のご案内…東海北陸自動車道 郡上八幡ICより車で5分「駐車場」無し。近くに市営駐車場あり。

■住所…〒501-14213
岐阜県郡上市八幡町殿町166
TEL 0575-622000
FAX 0575-621800
WEB www.ruyukonosato.jp

石川県・金沢市



全景



昼・雪の膳 2,625円



夜・雪の膳 5,250円

加賀料理の伝統を継承しながら、 新しい金沢の味でももてなし 加賀料理 秋月

加賀料理を知りつくした職人が料亭ならではの繊細な料理で皆様をお待ちしております。

■施設内容…全個室で一室最大70名まで対応可。全館では170名収容。

「駐車場」中型3台 乗用車10台（無料）

■料理…付出し、八寸、吸い物、お造り、煮物、焼き物、揚げ物、酢の物、雑炊（夜・雪の膳）

■料金…昼・雪の膳/2,625円 月の膳/3,675円
夜・雪の膳/5,250円 月の膳/7,350円

■営業時間…11時～21時

■交通のご案内…東茶屋街より徒歩5分 兼六園より車で5分

■送迎…夜のみ送迎可（金沢中心部のみ）

■住所…〒920-0843
石川県金沢市森山1-12-18
TEL 076-251-5533
FAX 076-251-2212
WEB www.hb.dion.ne.jp/syugetsu

富山県・宇奈月温泉



全景



露天風呂



女子大浴場・錦泉

泉質は単純泉で透明度日本一と言われるピュアな温泉 ホテル黒部

宇奈月温泉の最上流に建ち、峡谷を走るトロッコ電車や、宇奈月ダムを眺められる唯一の宿。映画「釣りバカ日誌13」ロケの宿。「お部屋」全室黒部峡谷に面しており、峡谷の四季をお楽しみいただけます。客室の給湯は源泉を使用しています。和室43部屋。

●チェックイン/15時 チェックアウト/10時

「お料理」夕日本海・富山湾の幸を中心とした会席料理「朝・和定食」

●食事処 夕食/2～3名部屋、4名～個室食事処 朝食/レストラン

■料金 1泊2食サ・税込（大人1名）

平日・休日	平日・休日
平日・休日	平日・休日
10,500円	10,500円
12,600円	12,600円
14,700円	14,700円
13,650円	13,650円
15,750円	15,750円
15,750円	15,750円
17,850円	17,850円

※小学生は大人料金の70%、幼児は50%
※【特】52～55、8/13～8/15、12/31～1/2
※【特】1985年4月改築/1992年4月改築/総客室数43室

■交通のご案内…富山県宇奈月温泉駅より徒歩2分/北陸道黒部IC約15km車で20分

■住所…〒938-0282
富山県黒部市宇奈月温泉7
TEL 0765-621331
FAX 0765-621077
WEB http://www.hotelkurube.co.jp

超コンパクト!軽い!安い!

好評

トラベルスリッパ

- 

たんで
ッとおさまる

な使用感。
分。

トラベル スリッパ

製造/スルーインターナショナルサービス(株) TEL: 042-624-1227

TR-17
300足/CTN

使用時

見本品
請求
歓迎

特殊スリッパ専門メーカー



スル・インターナショナルサービス株式会社

〒190-0022 東京都立川市錦町6-28-33
TEL042-524-1227 FAX042-524-1622

購入申し込み
フリーダイヤル

購入申し込み
フリーダイヤル  0120-380-894

<http://www.throne.co.jp> E-mail: tis@throne.co.jp

スリッパをはくよ

パズルでひと息

タテのカギ

- ① 野菜炒めに欠かせない？
② 1つ去れば、またやって来ます。
③ ビートルズの出身地。
④ ○○法——抜け穴だらけ。
⑤ エレジー。
⑥ モーゼは十戒をここで授かりました。
- ⑧ 洗濯。
⑩ 決意を固めて——清水の○○○から飛び降りる。
⑪ 挽回するのは名誉、返上するのは？
⑬ 人身○○○——生贄。
⑮ 沈黙は…。

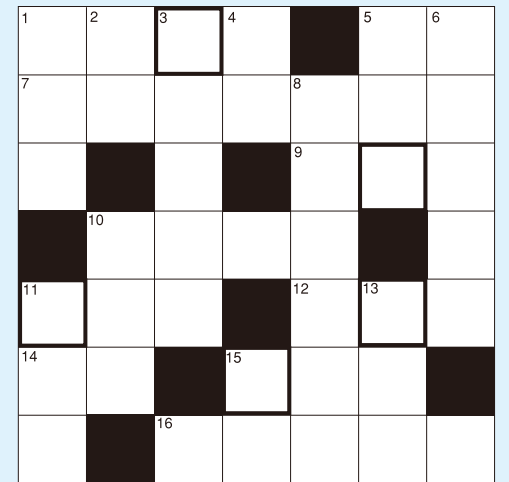
ヨコのカギ

- ① ジョコンダ婦人。
- ⑤ ○○が出る 予算オーバー。
- ⑦ 特別天然記念物の鳥。殆ど飛ばません。
- ⑨ のみこみ。
- ⑩ 最下位ではありませんが…。
- ⑫ 石狩湾に面する、貿易港として発展した市。
- ⑭ 武士には…ありません。
- ⑯ 兄弟、姉妹の娘です。
- ⑰ それを言ってはいけません。
- ⑱ 神社に付属して置かれた寺。

プレゼント

ハガキに答えと住所・氏名・所属支部・本号の感想等を書いて、お送り下さい。〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-1-20 田中山ビル5F全国旅行業協会「パズル」係 正解者の中から抽選で5名の方に特製テレホンカードを差し上げます。締め切りは、8月15日。商品の発送をもって発表にかなさせていただきます。なお、正解は次号に掲載します。

黒太枠に入る字の順序を考え、答えを見つけてください
【ヒント】 夏の風物詩



6月号のパズルの答え

全旅協の動き

3月

6月1日	(月)	第1回ツウエイソリスム委員会 (東京)
6月2日	(火)	愛知県支部総会 (愛知・日親連総会懇親会 (東京)
6月3日	(水)	宮城県支部総会 (宮城・福岡県支部総会 (福岡)
6月4日	(木)	埼玉県支部総会 (埼玉)
6月5日	(金)	国連協総会・意見交換会 (東京)
6月10日	(水)	日親協連総会・懇親会 (東京・沖縄県支部総会 (沖縄)
6月11日	(木)	地域伝統芸文能活用セミナー理事会・評議員会 (東京)
6月10日	(水)	TJ第4回理事会 (東京)
6月11日	(木)	TJ第9回通常総会 (東京)
6月10日	(水)	山梨県支部総会 (山梨・長崎県支部総会 (長崎)
6月11日	(木)	国内旅行業務取扱管理者研修 (全国9会場)
6月5日	(金)	旅行業公正取引協議会平成21年度第3回専門委員会 (東京)
6月12日	(金)	日親協通常総会 (東京)
6月15日	(月)	ツアー登山セミナー (東京)
5月16日	(火)	三役選考委員会 (東京)
6月17日	(水)	観光救済に関する学長・学部長等と観光庁との会議・懇談会 (東京)
6月18日	(木)	静岡国支部総会 (静岡・佐賀県支部総会 (佐賀)
6月19日	(金)	日本バス協会総会懇親会 (東京)
6月18日	(木)	広島県支部総会 (広島・徳島県支部総会 (徳島)
6月19日	(金)	神奈川県支部総会 (神奈川・群馬県支部総会 (群馬)
6月18日	(木)	全日本ホテル連盟通常総会 (東京)
6月19日	(金)	日本旅行業協会通常総会・懇親会 (東京)
6月22日	(月)	総会事前打ち合せ 旅行業公正取引協議会第2回理事会・総会 (東京)
6月22日	(月)	東京部支部総会 (東京)
6月24日	(水)	第309回三役会 ビジット・ジャパン・実行委員会 (東京)
6月25日	(木)	第3回美しい森林づくり全国推進会議 (東京)
6月26日	(金)	鳥取県支部総会 (鳥取)
6月29日	(火)	日本エコリズム協会理事会・総会 (東京)
6月30日	(水)	日本バーベキュー協会通常総会・懇親会 (東京)
6月24日	(水)	平成21年度通常総会 (東京)
6月25日	(木)	株主旅第12回取締役会 (東京)
6月26日	(金)	株主旅第12回取締役会 (東京)
6月29日	(火)	株主旅第12回取締役会 (東京)
6月30日	(水)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月1日	(木)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月2日	(金)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月3日	(土)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月4日	(日)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月5日	(月)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月6日	(火)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月7日	(水)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月8日	(木)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月9日	(金)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月10日	(土)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月11日	(日)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月12日	(月)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月13日	(火)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月14日	(水)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月15日	(木)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月16日	(金)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月17日	(土)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月18日	(日)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月19日	(月)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月20日	(火)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月21日	(水)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月22日	(木)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月23日	(金)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月24日	(土)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月25日	(日)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月26日	(月)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月27日	(火)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月28日	(水)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月29日	(木)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月30日	(金)	株主旅第12回取締役会 (東京)
7月31日	(土)	株主旅第12回取締役会 (東京)

渡航情報（スポット情報）

問い合わせ先

- ◆外務省 海外安全相談センター
TEL直通 03-5501-8162
TEL代表 03-3580-3311
(内線 2902～3)

◆海外安全情報 FAXサービス
TEL 0570-023300

◆インターネット／外務省海外安全ホームページ
<http://www.mofa.go.jp/anzen/>

あなただけの旅。 あなただけの旅。

皆様の旅をおまもりする「全旅協旅行災害補償制度」。



幹事会社／株式会社 損害保険ジャパン



副幹事会社／三井住友海上火災保険株式会社



アリアンツ火災海上保険株式会社



「全旅協旅行災害補償制度」のお問い合わせは、
下記までお願い致します。

〒160-8338 東京都新宿区西新宿 1-26-1
株式会社 損害保険ジャパン
営業開発 第1部 第3課
TEL.03(3349)4037